Речь экс-Президента Кыргызской Республики Р.И.Отунбаевой на совещании Высокого уровня ЭКОСОС (Экономический и Социальный Совет ООН) на тему «Управление переходом от Целей Развития Тысячелетия к целям устойчивого развития: что необходимо для этого?». 8 июля 2015 г., Нью-Йорк

Ваши превосходительства!

Дамы и господа!

Кыргызстан и все страны Центральной Азии убедительно продемонстрировали в прошлом, что образование - единственный наиболее значимый фактор, ведущий к прогрессу, когда речь идет о вопросах развития.

На протяжении почти века в советское время, это вылилось в существенные результаты: сократилась младенческая, детская и материнская смертность, улучшилось питание, стал старше возраст замужества девушек, был достигнут высокий доход и экономический рост.

Кыргызстан «вышел» из социализма с почти 100%-й грамотностью женщин и мужчин. Пройдя трудный в более чем два десятилетия переходный период, мы ставим своей целью не потерять и не обесценить эти значительные инвестиции прошлого, а напротив, укрепить их, реформируя систему образования; выстроить комплексное, целостное и трансформативное видение образования на последующие 15 лет.

На Всемирном образовательном форуме в Инчхоне, Корея (май 2015) и Всемирной конференции по образованию для устойчивого развития в Аичи-Нагоя , Япония (ноябрь, 2014), участником которых я была, была принята Декларация, утвержденная 120 министрами образования и представителями 169 стран. Новый курс образования, без сомнения, является целостным, амбициозным и вдохновляющим. Образование поистине является мостом между бедностью и процветанием. Генеральный секретарь ООН в Инчхоне заявил без экивоков: «Всем, кто я есть, я обязан образованию».

Четвертая Цель устойчивого развития, обеспечивающая инклюзивное, равнодоступное качественное образование с возможностью получения знаний для каждого человека в любом возрасте **–** это видение, которое никого не оставляет вовне. Оно призывает получать гарантированное и финансируемое государством 12-летнее образование, которое прокладывает путь к трансформативному образованию, охватывающего не только основы, но и навыки, а также ценности, необходимые для того, чтобы противостоять таким вызовам, как изменение климата, насильственный экстремизм, быстрые экономические преобразования и глубокий раскол внутри и между обществами.

Из опыта перехода моей страны к демократии я знаю из первых рук важность образования для демократических преобразований, для адаптации к новым экономическим системам, для продвижения толерантности, понимания и совместного проживания в обществе.

Цели Развития Тысячелетия по образованию раскрыли беспрецедентный прогресс, но они, к сожалению, не сделали отличительных акцентов на инклюзию и равноправие.

Неравенство начинается рано, - именно по этой причине мой Фонд занимается и инвестирует в дошкольное воспитание и образование. Дошкольная подготовка является уравнителем и дает надежную основу с самого начала детям, находящимся в неблагоприятных условиях.

Для внедрения целей устойчивого развития, мы должны научиться приоритизировать инвестиции, которые помогут нам достигнуть сразу несколько целей. Школьное питание, например, может способствовать достижению первых пяти целей устойчивого развития - бедность, голод, здоровье, образование и гендерное равенство. Школьное питание поощряет семьи обучать своих детей, одновременно обеспечивая их пищевую безопасность.

Правительство Кыргызстана ежегодно вкладывает приблизительно 10 миллионов долларов в школьную программу питания, которая обеспечивает в масштабе страны питанием всех учеников начальных классов. Выгода этой программы для детского образования, питания и сокращения бедности намного превышает денежную стоимость вложений, которые оцениваются в сумму, меньше чем 20 центов на одного ребенка. В настоящий момент мы реализуем совместно со Всемирной Продовольственной Программой пилотную программу по увеличению этих вложений через оптимизацию исполнения, обеспечивая детей более качественной и питательной пищей без увеличения затрат.

Чтобы на деле осуществить высокую повестку целей устойчивого развития мир должен обеспечить ее надлежащее финансирование: Инчхонская декларация призывает к выделению, по крайней мере, от 15% до 20% от общего объема государственных расходов на образование. Нужно остановить тенденцию сокращения финансирования образования, необходимо мобилизовать новые финансовые источники, в том числе, за счет более активного участия частных предприятий в государственно-частном партнерстве.

Президент Кыргызстана А.Атамбаев объявил о решении вложить 100 миллионов долларов США, полученных за концессию Джеруйского месторождения золота в образование, в строительство школ. Это реальный, весомый вклад моей страны в Программу целей устойчивого развития. Разве не может в таком случае Кыргызстан ожидать от международных финансовых институтов равнозначного объема инвестиций, чтобы взять уверенный старт в следующие 15 лет и реально укрепить свою систему образования?!

Важно развивать обмен студентами между Севером и Югом, не менее важны обмены между Югом и Югом. Развивающиеся страны отдают дань уважения настойчивым и неустанным усилиям Билла и Мелинды Гейтс, их Фонду по спасению сотен миллионов жизней людей на Земном шаре. Мир с нетерпением ждет появления такого же Билла Гейтса в области образования!

Итак, если мы хотим успешного перехода к Целям устойчивого развития, то необходимо задействовать дивиденды молодежи, поставив образование на первый план. Именно молодые люди будут нести факел Программы устойчивого развития до 2030 года!

Дамы и Господа!

В Мадридском клубе, членом которого я являюсь, мы верим и работаем над проектом « Единого общества» (Shared society), где все извлекают пользу и никто не остается вовне. На национальном уровне мы должны включать всех, объединять все слои общества и дать каждому реализовать себя. На глобальном уровне мы должны в равной степени слышать и принимать во внимание интересы и проблемы всех государств. Открытое письмо Мадридского клуба под названием «Общие трудности, общие преимущества» (Shared Burdens, Shared Benefits) недавно было направлено всем членам- государствам ООН.

Мы исходим из позиции, что расширение прав и возможностей женщин и развитие их ведущей роли в обществе является ключевым стратегическим приоритетом, так как участие женщин не только в политике, но и в обществе в целом, это важный компонент демократического диалога и социальной сплоченности.

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин стимулируют и укрепляют модернизацию стран в нашей части мира, которая ныне испытывает натиск возрождения патриархальности, неуемный всплеск религиозных верований и устаревших привычек и традиций. Все еще много проблем остается в сфере прав сексуального и репродуктивного здоровья и неустойчивого финансирования организаций в этой области, включая расширение экономических возможностей женщин и планирование семьи. Вложение инвестиций в национальные гендерные структуры, национальные статистические институты, в организации по защите прав женщин и в гражданское общество на местном уровне будет ключом для достижения гендерного равенства и прав женщин в контексте повестки дня после 2015 года.

Цели устойчивого развития гальванизируют все правительства, мобилизуют общества формировать комплексные задачи в борьбе с бедностью, чтобы обеспечить более справедливое развитие и экологическую устойчивость. Первый глобальный опыт восьми Целей Развития Тысячелетия был ощутим: в течение прошлых 15 лет вся планета училась работать интегрировано, как в едином оркестре. Однако бедность во всем мире все еще далека от мечты Мухаммада Юнуса, чтобы быть отосланной навсегда в музей. И тем не менее, успехи, достигнутые сегодня, приносят нам удовлетворение, надежду и вдохновение.

Цели устойчивого развития включают в себя вопросы управления, справедливости, инклюзии, верховенства закона, чего нет в Целях Развития Тысячелетия. Коррупция – это бич для всех стран мира, с которым мы должны бороться на международном уровне. Борьба с коррупцией не фигурирует среди Целей Развития Тысячелетия, но среди целей устойчивого развития она есть, хотя, честно говоря, я ожидала более амбициозных формулировок.

Накануне Адис-Абебы много разговоров об увеличении доходов и налоговой базы развивающихся стран для того, чтобы иметь достаточно своих собственных денег для финансирования развития. Бог благословил мою страну, она богата полезными ископаемыми, но вот уже целое десятилетие нас преследуют конфликты с инвесторами. Одна из причин: мы в развивающемся мире недостаточно сильны и экипированы, нам не хватает эффективных правовых инструментов, знаний и опыта для ведения дела с иностранными банкирами и юристами. Я полагаю, что настало время пересмотреть роль и место Международных финансовых институтов, которые должны отвечать нуждам устойчивого развития. Всемирный банк, на мой взгляд, должен помогать разработать современные правовые рамки и базу, которая поможет правительствам заключать с инвесторами справедливые контракты, и не только в угоду инвесторов или некоторых коррумпированных местных политиков.

Чтобы перейти к ЦУР - не только моей стране, но и многим другим странам, - нужна техническая и кадровая поддержка и помощь, особенно в части усиления нашего потенциала в области статистики. Нам нужно усвоить процесс устойчивого развития и сделать его своим собственным, нам нужно мобилизовать всех заинтересованных игроков, чтобы найти технические и финансовые решения неотложных вопросов развития. Как горная страна в обширном евразийском регионе, не имеющая выхода к морю Кыргызстан выражает свое желание войти в инициативу DESA ООН “Пилотная страна».

Прежде чем, я завершу свое выступление, я хочу высказаться по одной из острых проблем, которая стоит на повестке дня: миграция, в частности трудовые права мигрантов. Этот вопрос был поднят делегатами на Политическом форуме в рамках ЭКОСОС. Согласно данным Всемирного банка, денежные переводы рабочих-мигрантов после бюджетных ресурсов правительства - второй по важности финансовый катализатор развития. В Кыргызстане 31% дохода составляют денежные переводы мигрантов, работающих в разных частях мира. Поскольку мы не можем создать достаточно рабочих мест дома, сотни тысяч наших граждан - мужчины и женщины - уезжают, чтобы получить зачастую мизерный доход, который они пересылают домой, своей семье. Принося это в жертву своей семье, они сами зачастую испытывают личную драму, беззаконие, оскорбления, грубую силу, сексуальное насилие и даже смерть из-за преступления или небезопасных условий труда.

Труд мигрантов вообще не фигурировал в Целях Развития Тысячелетия; но в целях устойчивого развития он есть. Цель 8.8, непосредственно решает эту проблему, когда она говорит о "защите трудовых прав и продвижении безопасных производственных условий для всех рабочих, включая рабочих-мигрантов, в особенности женщин-мигрантов и тех, кто занят на опасных участках работы» Если бы только эта цель действительно была достигнута, это было бы замечательным событием. Я обращаюсь ко всем государствам-членам с просьбой обратить особое внимание на внедрение этой цели.

Я также была воодушевлена, узнав, что итоговый документ проекта конференции в Аддис-Абебе предусматривает пункт значительного сокращения затрат и комиссии при переводе денежных средств. Ведь деньги мигрантов, заработанные нередко в опасных условиях и, в которых так сильно нуждаются их семьи, больше не будут истрачены на непомерные переводные расходы, которые в итоге капают в карманы хищнически действующих финансовых учреждений и их «бело-воротничковых» сотрудников.

Дамы и господа!

В надежде на то, что главы государств и правительств этой осенью на сессии ГА ООН одобрят Цели устойчивого развития, я хочу напомнить о роли культуры как инструмента реализации развития. Культура проникает в суть того, кто мы есть, показывает нашу самобытность.

Культура в самом широком смысле, - культурное наследие, культурное разнообразие, культурное выражение, традиционные знания, творческий, креативный сектор – это не просто инкубатор для создания разных работ и профессий. По-существу, это база парадигмы развития, инклюзивной по своей сути и, в которой укоренены уважение к правам человека и достоинство. Культура устойчивости должна быть встроена в образование и обучение, потому что любые изменения начинаются с осведомленности.

Центральная Азия находится в центре Великого шелкового пути – веками купцы, идеи и культуры шли в обоих направлениях, связывая Восток и Запад. Наше географическое расположение и наши хромосомы отражают это историческое наследие. Давайте объединим проблемы будущего с нашими традициями, освещенными веками. Инвестиции в Центральную Азию, передача, трансфер знаний и образования на нашу плодородную почву приведут эти страны к расцвету. Дивиденды таких инвестиций будут гораздо выше, чем мы можем вообразить сегодня. Давайте возобновим и полностью восстановим культуру Великого шелкового пути!